EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 6. 4. 2020
COM(2020) 136 final

2020/0052 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na zhromaždení Lisabonskej únie

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na výročnom zhromaždení Lisabonskej únie Svetovej organizácie duševného vlastníctva (WIPO), najmä v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutia o mimoriadnych príspevkoch zmluvných strán podľa článku 24 ods. 2 bodu v) Ženevského aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Ženevský akt Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach

Ženevský akt Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach z roku 2015 (ďalej len „dohoda“) má za cieľ ponúknuť komplexnú a účinnú medzinárodnú ochranu pre názvy kvalitných výrobkov s príslušným pôvodom. Aktualizuje a posilňuje sa ním existujúci medzinárodný registračný systém slúžiaci na ochranu názvov, ktoré obsahujú údaj o zemepisnom pôvode výrobkov: Lisabonskú dohodu o ochrane označení pôvodu a ich medzinárodnom zápise z roku 1958. Dohoda nadobudla platnosť 26. februára 2020.

Európska únia je zmluvnou stranou uvedenej dohody[1].

2.2. Zhromaždenie Lisabonskej únie

Lisabonská únia je osobitnou úniou spravovanou organizáciou WIPO. Pozostáva zo zmluvných strán Ženevského aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach (ďalej len „Ženevský akt“) a zo štátov, ktoré sú zmluvnými stranami Lisabonskej dohody z roku 1958 o ochrane označení pôvodu a ich medzinárodného zápisu alebo aktu z roku 1967 (v znení Lisabonskej dohody revidovanej v Štokholme 14. júla 1967). Zhromaždenie Lisabonskej únie sa schádza raz ročne v rámci valného zhromaždenia WIPO. Jeho úlohy sú stanovené v článku 22 ods. 2 Ženevského aktu. Plní najmä tieto úlohy: zaoberá sa všetkými záležitosťami, ktoré sa týkajú udržiavania a rozvoja osobitnej únie a vykonávania Ženevského aktu. Mení predpisy, ktorými sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania Ženevského aktu. Prijíma rozpočtové pravidlá osobitnej únie a zmeny článkov Ženevského aktu, a to článku 22 týkajúceho sa zhromaždenia osobitnej únie, článku 23 týkajúceho sa medzinárodného úradu WIPO a článku 24 týkajúceho sa finančných prostriedkov, ako aj článku 27 týkajúceho sa postupu pri zmene týchto článkov. Pokiaľ ide o financie konkrétnejšie, môže rozhodnúť o nedostatočnom krytí výdavkov príjmami zo zdrojov príjmov osobitnej únie, ako aj o jeho rozsahu, z čoho pre zmluvné strany vyplýva povinnosť uhradiť mimoriadne príspevky podľa článku 24 ods. 2 bodu v) Ženevského aktu. Súčasný návrh Komisie sa týka len rozhodnutí podľa článku 24 ods. 2 bodu v) Ženevského aktu. Zhromaždenie sa usiluje o prijímanie rozhodnutí na základe konsenzu. Ak rozhodnutie nemožno prijať na základe konsenzu, o príslušnej záležitosti sa rozhodne hlasovaním. V takom prípade každá zmluvná strana, ktorá je štátom, má jeden hlas a hlasuje len vo svojom mene, a každá zmluvná strana, ktorá je medzivládnou organizáciou, môže hlasovať za v nej zastúpené členské štáty, a to s počtom hlasov rovnajúcim sa počtu jej členských štátov, ktoré sú stranami tohto aktu. V článku 4 ods. 2 rozhodnutia Rady (EÚ) 2019/1754 zo 7. októbra 2019 o pristúpení Európskej únie k Ženevskému aktu sa stanovuje, že v zhromaždení

[1] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1754 zo 7. októbra 2019 o pristúpení Európskej únie k Ženevskému aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach, Ú. v. EÚ L 271/2019, s. 12 – 14.

osobitnej únie hlasuje Únia, pričom členské štáty, ktoré ratifikovali Ženevský akt alebo k nemu pristúpili, svoje hlasovacie právo neuplatňujú.

2.3. Pripravovaný akt zhromaždenia Lisabonskej únie

Počas svojich výročných zasadnutí v rámci valného zhromaždenia WIPO môže zhromaždenie Lisabonskej únie prijímať rozhodnutia týkajúce sa rozsahu nedostatočného krytia výdavkov príjmami zo zdrojov príjmov osobitnej únie, z čoho pre zmluvné strany vyplýva povinnosť uhradiť mimoriadne príspevky podľa článku 24 ods. 2 bodu v) Ženevského aktu (ďalej len „pripravovaný akt“).

Účelom pripravovaného aktu je vytvoriť základ na úhradu mimoriadnych príspevkov zmluvnými stranami Ženevského aktu na účely pokrytia výdavkov osobitnej únie.

Pripravovaný akt sa stane pre zmluvné strany záväzným v súlade s článkom 24 ods. 2 bodom v) dohody, v ktorom sa stanovuje: „2. [Finančné zdroje rozpočtu] Príjmy osobitnej únie sú financované z týchto zdrojov: [...] v) mimoriadne príspevky od zmluvných strán alebo alternatívnych zdrojov, ktoré pochádzajú od zmluvných strán alebo oprávnených osôb alebo oboch, ak príjmy zo zdrojov uvedených v bodoch i) až iv) nestačia na pokrytie výdavkov podľa rozhodnutia zhromaždenia.“

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Navrhovaná pozícia sa má pripojiť k potenciálnemu konsenzu o rozhodnutí zhromaždenia Lisabonskej únie týkajúcom sa rozsahu nedostatočného krytia výdavkov príjmami zo zdrojov príjmov, ktoré sú uvedené v článku 24 ods. 2 bodoch i) až iv) Ženevského aktu. V takom prípade sa príjem Lisabonskej únie odvodzuje v danom rozsahu podľa mimoriadnych príspevkov od zmluvných strán alebo podľa akýchkoľvek alternatívnych zdrojov, ktoré pochádzajú od zmluvných strán alebo od oprávnených osôb alebo od oboch.

Vďaka navrhovanému rozhodnutiu Rady by sa EÚ mohla v rámci prostriedkov dostupných na tento účel z ročného rozpočtu Únie pripojiť ku konsenzu, ktorý sa týka rozhodnutia zhromaždenia podľa článku 24 ods. 2 bodu v) Ženevského aktu.

V rozpočte EÚ na rok 2020 je v rámci rozpočtovej položky 05.06.01 vyčlenená suma vo výške 1 milión EUR ako príspevok EÚ na fungovanie Lisabonskej únie v rámci Svetovej organizácie duševného vlastníctva (WIPO) na základe Ženevského aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach. EÚ by mala mať možnosť pripojiť sa ku konsenzu o rozhodnutí zhromaždenia Lisabonskej únie podľa článku 24 ods. 2 bodu v) Ženevského aktu. Dané rozhodnutie je potrebné na to, aby Únia mohla uskutočniť platbu v súlade so základným aktom, ktorý poskytuje právny základ pre vynakladanie výdavkov zahrnutých do rozpočtu[2]. V tomto základnom akte sa stanovuje: „Ak sa príjem z Osobitnej únie odvodzuje v súlade s článkom 24 ods. 2 bodom v) Ženevského aktu, Únia môže poskytnúť osobitný príspevok v rámci prostriedkov dostupných na uvedený účel v ročnom rozpočte Únie.“

[2] Článok 14 (Osobitný finančný príspevok) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1753 z 23. októbra 2019 o činnosti Únie po jej pristúpení k Ženevskému aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*.“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“[3].

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Zhromaždenie Lisabonskej únie je orgán zriadený dohodou, konkrétne Ženevským aktom.

Akt, ktorý má zhromaždenie Lisabonskej únie prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Plánovaný akt bude záväzný podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 24 ods. 2 bodom v) Ženevského aktu.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa prijíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka sú len vedľajšie, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej obchodnej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

[3] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

2020/0052 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na zhromaždení Lisabonskej únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/1754 zo 7. októbra 2019[1] Európska únia pristúpila k Ženevskému aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach (ďalej len „dohoda“). Dohoda nadobudla platnosť 26. februára 2020.

(2) Podľa článku 22 ods. 2 písm. a) bodu i) dohody môže zhromaždenie Lisabonskej únie prijať rozhodnutia týkajúce sa udržiavania a rozvoja osobitnej únie a vykonávania dohody.

(3) Zhromaždenie Lisabonskej únie na svojom výročnom zasadnutí počas valného zhromaždenia WIPO, ktoré sa uskutoční v dňoch 21. až 29. septembra 2020, môže prijať rozhodnutie o nedostatočnom krytí výdavkov príjmami zo zdrojov príjmov osobitnej únie, ako aj o jeho rozsahu, z čoho pre zmluvné strany vyplýva povinnosť uhradiť mimoriadne príspevky podľa článku 24 ods. 2 bodu v) dohody.

(4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zhromaždení Lisabonskej únie na uvedenom zasadnutí, keďže rozhodnutie bude pre Úniu záväzné.

(5) Únia by mala mať možnosť pripojiť sa v rámci dostupných rozpočtových zdrojov ku konsenzu o rozhodnutí zhromaždenia Lisabonskej únie podľa článku 24 ods. 2 bodu v) dohody. Dané rozhodnutie je potrebné na to, aby Únia mohla uskutočniť platbu v súlade s článkom 14 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1753[2],

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutí zhromaždenia Lisabonskej únie počas valného zhromaždenia WIPO v dňoch 21. až 29. septembra 2020, pokiaľ ide o mimoriadny príspevok podľa článku 24 ods. 2 bodu v) Ženevského aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach, je takáto:

Únia sa môže pripojiť ku konsenzu týkajúcemu sa rozhodnutia o nedostatočnom krytí výdavkov príjmami zo zdrojov príjmov osobitnej únie, z čoho pre zmluvné strany vyplýva

[1] Ú. v. EÚ L 271, 24.10.2019, s. 12.

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1753 z 23. októbra 2019 o činnosti Únie po jej pristúpení k Ženevskému aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach (Ú. v. EÚ L 271, 24.10.2019, s. 1).

povinnosť uhradiť mimoriadne príspevky podľa článku 24 ods. 2 bodu v) Ženevského aktu. Maximálny osobitný príspevok Únie na rok 2020 nesme presiahnuť rozpočtové prostriedky stanovené vo všeobecnom rozpočte.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

za Radu
predseda

FINANČNÝ VÝKAZ

FINANČNÝ VÝKAZ				Fin Stat/2020/LK/GH/pl/1406340 agri.ddg3.a.2(2020)1398840 *6.22.2020* DÁTUM: 24. 2. 2020
1.	ROZPOČTOVÝ RIADOK: Kapitola 05 06 MEDZINÁRODNÉ ASPEKTY OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA 05 06 01 Medzinárodné dohody v oblasti poľnohospodárstva			ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY: B2020: 6 300 000 EUR
2.	NÁZOV: Návrh rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na výročnom zhromaždení Lisabonskej únie Svetovej organizácie duševného vlastníctva			
3.	PRÁVNY ZÁKLAD: Právnym základom tohto návrhu je článok 207 v spojení s článkom 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.			
4.	CIELE: Vytvoriť základ pre úhradu osobitných príspevkov na účely pokrytia výdavkov osobitnej únie.			
5.	FINANČNÉ DÔSLEDKY	12-MESAČNÉ OBDOBIE (EUR)	BEŽNÝ ROZPOČTOVÝ ROK 2020 (EUR)	NASLEDUJÚCI ROZPOČTOVÝ ROK 2021 (EUR)
5.0	VÝDAVKY - Z ROZPOČTU EÚ (NÁHRADY/INTERVENCIE) - NÁRODNÝCH ORGÁNOV - INÉ	1 milión	1 milión	1 milión
5.1	PRÍJMY - VLASTNÉ ZDROJE EÚ (POPLATKY/CLÁ) - NÁRODNÉ			
5.0.1 5.1.1	ODHADOVANÉ VÝDAVKY ODHADOVANÉ PRÍJMY			
5.2	SPÔSOB VÝPOČTU:			
6.0	MOŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ Z ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV ZAČLENENÝCH DO PRÍSLUŠNEJ KAPITOLY BEŽNÉHO ROZPOČTU?			ÁNO
6.1	MOŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ PRESUNOM MEDZI JEDNOTLIVÝMI KAPITOLAMI BEŽNÉHO ROZPOČTU?			~~ÁNO NIE~~
6.2	BUDE POTREBNÝ DOPLŇUJÚCI ROZPOČET?			NIE
6.3	BUDE POTREBNÉ ZAČLENIŤ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY DO BUDÚCICH ROZPOČTOV?			ÁNO
Únia môže poskytnúť mimoriadny príspevok podľa článku 24 ods. 2 bodu v) Ženevského aktu v rámci prostriedkov dostupných na tento účel v ročnom rozpočte Únie. V roku 2020 je na tento účel vyčlenená v rozpočtovom riadku 05 06 01 suma vo výške 1 milión EUR.				